31985R3788

L 367/1 EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS 31.12.1985.

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 3788/85
(1985. gada 20. decembris),
ar ko Spānijas un Portugāles pievienošanās sakarā groza dažas regulas eļļas un tauku nozarē

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Spānijas un Portugāles Pievienošanās aktu, un jo īpaši tā 396. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā sakarā ar Spānijas un Portugāles pievienošanos ir jāveic daži tehniski pielāgojumi šādās regulās eļļas un tauku nozarē:

— Padomes 1970. gada 27. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2164/70 par olīveļļas importu no Spānijas [1], kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 2277/71 [2],

— Padomes 1975. gada 21. janvāra Regulā (EEK) Nr. 154/75 par olīvu audzēšanas reģistra izveidi dalībvalstīs, kas ražo olīveļļu [3], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 3453/80 [4],

— Padomes 1978. gada 19. decembra Regulā (EEK) Nr. 3089/78, ar ko nosaka vispārīgus noteikumus attiecībā uz olīveļļas patēriņa atbalstu [5], kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 2762/80 [6],

— Padomes 1979. gada 26. marta Regulā (EEK) Nr. 591/79, ar ko nosaka vispārīgus noteikumus attiecībā uz kompensāciju par tādas olīveļļas ražošanu, kuru izmanto dažu konservēto produktu ražošanā [7], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 3176/84 [8],

— Padomes 1983. gada 14. jūnija Regulā (EEK) Nr. 1590/83, ar ko nosaka teritorijas, kuras apstādītas ar olīvkokiem, uz ko attiecas olīveļļas ražošanas atbalsts [9],

— Padomes 1984. gada 17. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2261/84, ar ko paredz vispārīgus noteikumus attiecībā uz atbalsta piešķiršanu par olīveļļas ražošanu un atbalstu olīveļļas ražotāju organizācijām [10],

— Padomes 1984. gada 17. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2262/84, ar ko nosaka īpašus pasākumus attiecībā uz olīveļļu [11];

tā kā, ievērojot Pievienošanās līguma 2. panta 3. punktu, Kopienas iestādes pirms pievienošanās var pieņemt pasākumus, kas minēti Pievienošanās akta 396. pantā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

No 1986. gada 1. janvāra atceļ Regulu (EEK) Nr. 2164/70.

2. pants

Regulu (EEK) Nr. 154/75 groza šādi:

1. Regulas 1. panta 2. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Laika posmi, kas minēti a) un b) apakšpunktos, sākas:

— 1982. gada 1. novembrī attiecībā uz olīvu audzēšanas reģistra izveidi Grieķijā,

— 1986. gada 1. novembrī attiecībā uz olīvu audzēšanas reģistra izveidi Spānijā un Portugālē."

2. Regulas 3. pantā iekļauj šādu punktu:

"2. b Spānijas un Portugāles kompetentās amatpersonas, kas atbild par ražošanas kompensāciju izmaksām, kuras minētas Regulas (EEK) Nr. 136/66/EEK 5. pantā, veicot izmaksas, samazina šāda atbalsta apmēru par ECU 0,96 par 100 kg. Šo samazinājumu piemēro atbalstam attiecībā uz 1986./87. līdz 1989./90. tirdzniecības gadu."

(1) OV L 238, 29.10.1970., 3. lpp.
(2) OV L 241, 27.10.1971., 2. lpp.
(3) OV L 19, 24.1.1975., 1. lpp.
(4) OV L 360, 31.12.1980., 15. lpp.
(5) OV L 369, 29.12.1978., 12. lpp.
(6) OV L 287, 30.10.1980., 2. lpp.
(7) OV L 78, 30.3.1979., 2. lpp.
(8) OV L 298, 16.11.1984., 4. lpp.
(9) OV L 163, 22.6.1983., 39. lpp.
(10) OV L 208, 3.8.1984., 3. lpp.
(11) OV L 208, 3.8.1984., 11. lpp.

3. pants

Regulu (EEK) Nr. 3089/78 groza šādi:

1. Regulas 9. pantā:

a) panta 1. punktam pievieno šādu daļu:

"Piemērojamā drošības nauda, laižot olīveļļu brīvā apgrozībā Spānijā un Portugālē, ir tāda pati kā tā, ko piemēro pārējā Kopienā.";

b) panta 2. punktam pievieno šādu daļu:

"Gadījumos, kad no 1986. gada 1. marta līdz 1995. gada 31. oktobrim olīveļļa ir eksportēta uz Spāniju vai Portugāli no Kopienas valstīm, kas ir konstatēts 1985. gada 31. decembrī, attiecīgajai pusei ir arī jāpierāda, ka pievienošanās kompensācijas summa, kura faktiski attiecas uz šādu tirdzniecību, bija summa, kāda piemērojama eļļām, kuru izcelsme ir ārpuskopienas valstīs."

2. Regulas 11. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"To piemēro no 1979. gada 1. janvāra. Tomēr 1., 2. un 3. pantu Spānijā un Portugālē piemēro tikai no 1991. gada 1. janvāra."

4. pants

Regulu (EEK) Nr. 519/79 groza šādi:

1. Regulas 4. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Saskaņā ar 6. pantu kompensācijas apmērs ir aritmētiskais vidējais no maksājumu mainīgā komponenta, ko piemēro olīveļļas importam, kura ietilpst apakšpozīcijā 15.07 A. II a) kopējā muitas tarifā, divus mēnešus pirms mēneša, kurā piemēro kompensāciju, Spānijai un Portugālei to attiecīgi koriģējot ar pievienošanās kompensācijām, kas piemērojamas importam uz dalībvalstīm no ārpuskopienas valstīm.

Tomēr, ja olīveļļu, ko izmanto pārtikas konservu ražošanā, ražo Kopienā, kompensācija ir vienāda ar iepriekš minēto aritmētisko vidējo plus patēriņa atbalsta apmērs, kas ir spēkā kompensācijas piemērošanas dienā.

Spānijas un Portugāles gadījumā palielinājumu piemēro tikai no 1991. gada 1. janvāra. Kopš šā datuma palielinājums ir tikpat liels kā tas, ko piemēro citās dalībvalstīs, un tā rezultātā noteikto kompensācijas lielumu pielāgo starpībai starp intervences cenu, kura noteikta Kopienā no 1985. gada 31. decembra, un to, kāda ir piemērota attiecīgi Spānijai un Portugālei."

2. Regulas 5. pantā:

a) panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Ražošanas kompensāciju, kas noteikta saskaņā ar pirmo daļu, koriģē attiecīgi Spānijā un Portugālē ar iestāšanās kompensāciju apmēriem, kas piemērojami importam katrā no šīm dalībvalstīm no ārpuskopienas valstīm.";

b) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Taču, ja olīveļļa, ko izmanto konservēto produktu ražošanā, ir ražota Kopienā, apmēru, kurš noteikts saskaņā ar 1. punkta pirmo daļu, palielina par patēriņa atbalsta apmēru, kas ir spēkā kompensācijas piemērošanas dienā.

Spānijas un Portugāles gadījumā palielinājumu piemēro no 1991. gada 1. janvāra. No šā datuma palielinājums ir tikpat liels kā tas, ko piemēro citās dalībvalstīs, un tā rezultātā noteikto kompensācijas lielumu pielāgo starpībai starp intervences cenām, kuras noteiktas Kopienā no 1985. gada 31. decembra, un tām, kas piemērotas attiecīgi Spānijai un Portugālei."

5. pants

Regulas (EEK) Nr. 1590/83 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"1. pants

1. Atbalstu olīveļļas ražošanai nodrošina katram olīvu audzētājam tikai attiecībā uz tām platībām, kas ir apstādītas ar olīvkokiem:

— Francijā un Itālijā — 1978. gada 31. oktobrī,

— Grieķijā — 1981. gada 1. janvārī,

— Spānijā — 1984. gada 1. janvārī,

un uz ko:

a) Itālijā ir attiekusies 1980./81. tirdzniecības gada audzēšanas deklarācija vai, ja šādas deklarācijas nav, — pēdējā pieejamā deklarācija;

b) Francijā ir attiekusies pēdējā pieejamā audzēšanas deklarācija pēc 1982./83. tirdzniecības gada;

c) Grieķijā ir attiekusies 1980./81. vai 1981./82. tirdzniecības gada audzēšanas deklarācija;

d) Spānijā ir attiekusies 1986./87. vai 1987./88. tirdzniecības gada audzēšanas deklarācija.

Portugāles gadījumā atbalstu nodrošina tikai attiecībā uz tiem daudzumiem, kas varētu būt izaudzēti platībās, kuras bija apstādītas ar olīvkokiem, kas bija faktiski ražojoši 1984. gada 1. janvārī, un uz ko ir attiekusies 1986./87. vai 1987./88. tirdzniecības gada audzēšanas deklarācija.

Tomēr attiecībā uz platībām, kuras bija apstādītas ar olīvkokiem brīdī, kas minēts iepriekšējā apakšpunktā un uz kurām neattiecās attiecīgās audzēšanas deklarācijas, ražošanas atbalstu nodrošina tikai ar nosacījumu, ka attiecīgā puse iesniedz kompetentām valsts amatpersonām papildu audzēšanas deklarāciju līdz 1984. gada 30. jūnijam vai — Spānijas un Portugāles gadījumā — līdz 1988. gada 30. jūnijam.

2. Vietās, kur ir iestādīti jauni olīvkoki Francijā un Itālijā pēc 1978. gada 31. oktobra, Grieķijā — pēc 1981. gada 1. janvāra un Spānijā un Portugālē — pēc 1984. gada 1. janvāra, olīvu plantāciju pārstrukturēšanas projekta ietvaros individuālām saimniecībām vai īpašām ražošanas teritorijām atbalstu nodrošina arī par minētajām platībām, ja:

— kompetentas attiecīgo dalībvalstu amatpersonas ir apstiprinājušas stādījumu pārstrukturēšanas projektu,

— katrā teritorijā, kam veic pārstrukturēšanu kopējā ar olkīvkokiem apstādāmā platība pārstrukturēšanas rezultātā nepārsniedz apstādītās platības Francijā un Itālijā 1978. gada 31. oktobrī, Grieķijā — 1981. gada 1. janvārī un Spānijā un Portugālē — 1984. gada 1. janvārī.

Portugāles gadījumā daudzumi, kurus var saražot pēc pārstrukturēšanas, nedrīkst pārsniegt tos, kādus var saražot platībās, kas bija apstādītas ar faktiski ražojošiem olīvkokiem 1984. gada 1. janvārī."

6. pants

Regulu (EEK) Nr. 2261/84 groza šādi:

1. Regulas 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"*1. pants*

No 1984./85. tirdzniecības gada piemēro šajā regulā izklāstītos vispārīgos noteikumus, piešķirot Regulas Nr. 136/66/EEK 5. pantā minēto ražošanas atbalstu par olīveļļu. Tomēr Spānijai un Portugālei tos piemēro tikai no 1986./87. tirdzniecības gada sākuma."

2. Regulas 3. panta 1. punkta otro ievilkumu aizstāj ar šādu ievilkumu:

"— tās deklarācijas kopija, ko iesniedza olīvu audzēšanas reģistra izveides vajadzībām. Attiecībā uz Grieķiju, Spāniju un Portugāli un tik ilgi, kamēr šajās dalībvalstīs nav pabeigta olīvu audzēšanas reģistra izveide, minēto deklarāciju var aizstāt ar to, kas minēta Regulas (EEK) Nr. 1590/83 1. panta 1. punktā."

3. Regulas 13. panta 3. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"3. Attiecīgās dalībvalstis 1984./85. un 1985./86. tirdzniecības gadā var olīveļļas spiestuvei piešķirt pagaidu apstiprinājumu, tiklīdz iesniegts apstiprinājuma pieteikums, kurā ietverta 1. punktā minētā informācija. Šo iespēju Spānijai un Portugālei pagarina līdz 1986./87. tirdzniecības gadam."

7. pants

Regulu (EEK) Nr. 2262/84 groza šādi:

Regulas 1. panta 5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"5. Trīs gadus, sākot no 1984. gada 1. novembra, no Eiropas Kopienu vispārējā budžeta sedz šādu aģentūras faktisko izdevumu daļu:

— 100 % pirmajos divos gados, Itālijā izveidoto aģentūru finansējot ne vairāk kā 14 miljonu ECU apmērā un Grieķijā izveidoto aģentūru — ne vairāk kā 7 miljonu ECU apmērā,

— 50 % trešajā gadā.

Spānijas un Portugāles gadījumā sedz 100 % no aģentūras faktiskajiem izdevumiem no 1986. gada 1. marta līdz 1987. gada 31. oktobrim, Spānijā ne vairāk kā 7 miljonu ECU apmērā un Portugālē — ne vairāk kā 3,5 miljonu EUR apmērā.

Dalībvalstis, ievērojot nosacījumus, ko paredz saskaņā ar Regulas Nr. 136/66/EEK 38. pantā noteikto procedūru, var segt izdevumu daļu, kas tām jāuzņemas, no Kopienas atbalsta samazinājumiem, kurš piešķirts par olīveļļu.

Padome ar kvalificētu balsu vairākumu, pēc Komisijas priekšlikuma līdz 1987. gada 1. janvārim nosaka metodi minēto izdevumu segšanai kopš 1987./88. tirdzniecības gada."

8. pants

Šī regula stājas spēkā 1986. gada 1. martā pēc Spānijas un Portugāles Pievienošanās akta stāšanās spēkā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1985. gada 20. decembrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

R. STEICHEN